



İstanbul :

Sayı

Our Reference : 4640

08.12.2016

Konu

Subject

: Batı Hint Okyanusu'nda Avrupa Birliği Deniz Kuvvetleri (European Union Naval Force-EUNAVFOR) Atalanta Operasyonu'nun Görev Süresinin Aralık 2018 Tarihine Kadar Uzatılması Hk.

Sirküler No: 812 /2016

İlgi : Uluslararası Deniz Ticaret Odası (ICS)'in 05.12.2016 tarihli bila sayılı yazısı.

Avrupa Konseyi Kararıyla Batı Hint Okyanusu'nda Deniz Haydutluğuna karşı askeri bir güç olarak konuşlandırılmış **Avrupa Birliği Deniz Kuvvetleri (European Union Naval Force-EUNAVFOR) Atalanta Operasyonu'nun görev süresinin Aralık 2018 tarihine kadar uzatıldığı** bilgisine yer verilen ilgi yazının Türkçe çevirisi Ek'te sunulmuştur.

Bilgilerinize arz ve rica ederiz.

Saygılarımızla,

Murat TUNCER
Genel Sekreter

EKLER:

EK-1 :İlgi Yazı ve Türkçe Çevirisi (2 sayfa)

DAĞITIM**Gereği:**

- Tüm Üyelerimiz (Web sayfasında)
- Türk Armatörler Birliği
- S/S Gemi Armatörleri ve Motorlu Taş. Koop.
- Vapur Donatanları ve Acenteleri Derneği
- 15,16,17,18,19,20, 21, 22 23, 24, 25, 27,28
29,30 Meslek Grupları
- UND
- KOSDER
- ROFED
- S.S. Deniz Tankerleri Akaryakıt Taş. Koop.
- Türk Uzakyol Gemi Kaptanları Derneği
- TAİS
- Tüm Gemi Sahibi Firmalar

Bilgi:

- T.C. UDHB, Deniz Ticareti Genel Müdürlüğü
- YK Başkan ve Üyeleri

Ayrıntılı Bilgi: Serkan İNAL Telefon: +90 212 252 01 30/157 e-mail: serkan.inal@denizticaretodasi.org.tr



Meclis-i Mebusan Caddesi No:22 34427 Fındıklı-İSTANBUL / TÜRKİYE

Tel: +90 212 252 01 30 (PBX)

Fax: +90 212 293 79 35

www.denizticaretodasi.org.tr

e-mail: iletisim@denizticaretodasi.org.tr

www.chamberofshipping.org.tr

e-mail: contact@chamberofshipping.org.tr



Devam eden deniz haydutluğu tehdidine karşı Avrupa Birliği Deniz Kuvvetleri (European Union Naval Force-EUNAVFOR)'nin görev süresinin uzatılması gerekli ve memnuniyet vericidir.

5 Aralık 2016

Uluslararası Deniz Ticaret Odası (ICS), Avrupa Konseyi Kararıyla EUNAVFOR Atalanta Operasyonu'nun görev süresinin Aralık 2018 tarihine kadar uzatılmasıyla Batı Hint Okyanusu'nda Deniz Haydutluğuna karşı askeri bir gücün konuşlandırılmasını görmeye devam edecek olmaktan memnuniyet duymaktadır.

ICS Genel Sekreteri Peter Hinchliffe konuyla ilgili şunları belirtti :“ *Askeri Kuvvetlerin varlığı, denizcilik endüstrisi tarafından alınmasına devam edilmesi gereken koruyucu önlemlerin desteğiyle Somali Deniz Haydutluđunu bastıran Hükümetin Eylem Paketinin esaslı bir unsurudur*”.

IMO Genel Sekreteri'nin gözlemlediği üzere, diğer güvenlik konularının Uluslararası Örgütlerin dikkatini çekmesinin yanı sıra, Somali Deniz Haydutluğu'nun Uluslararası Taşımacılık için büyük bir tehdit olmaya devam ettiği bir gerçektir. Askeri Kuvvetlerin güçlü çaydırıcı etkisi ile birlikte gemilerin, denizcilik endüstrisinin “En İyi Yönetim Uygulamaları”na riayet ederek bu saldırgan suç çeteleri tarafından kaçırılma vakalarının tekrar canlandırılmasının önüne geçmeleri gerekmektedir. EUNAVFOR Askeri Operasyonları'nın görev süresinin uzatılması da operasyonun başarıya ulaşmasında kritik bir rol oynamaktadır.

ICS ve Üye Ulusal Armatörler Birlikleri dünya ticaretinde hayati öneme sahip deniz alanlarındaki güvenliğin sürdürülmesi için EUNAVFOR ile yakın ilişkiler içinde olmaya devam edecektir.

Çeviren: Serkan İNAL
KMDT Uzmanı

Extension of EUNAVFOR Mandate is Necessary and Welcome to Counter Continuing Piracy Threat

Dec 05, 2016

The International Chamber of Shipping (ICS) has welcomed the extension of EUNAVFOR Operation Atalanta, following a decision by the EU Council, which will continue to see military forces deployed for counter piracy operations in the Western Indian Ocean until December 2018.

ICS Secretary General, Peter Hinchliffe said “The presence of military forces is an essential component of the package of government actions that has helped to suppress the activities of Somali pirates, in support of the protective measures that continue to be taken by the shipping industry. Ship operators and seafarers will be very pleased that EUNAVFOR has announced its ongoing commitment to these vital counter piracy activities.”

“While other security concerns now draw the attention of the international community, it is a fact that the threat which Somali piracy presents to international trade is still extremely high, as the Secretary-General of the IMO has recently observed. Alongside a strong military deterrent, it remains essential that ships maintain compliance with the industry’s Best Management Practices to prevent a resurgence of hijacks and kidnappings by these violent criminal gangs. The extension of the EUNAVFOR mandate will also play a critical role in achieving this.”

ICS and its member national shipowner associations look forward to continuing their close co-operation with EUNAVFOR to help maintain the security of shipping and the movement of world trade along these vital sea lanes.

-End-